

**SALUS**<sup>®</sup>  
CONTROLS PLC

## *Internetový termostat iT500*



INSTALAČNÝ MANUÁL

## Údaje o zhode a bezpečnosti výrobku

Údaje v tomto manuáli platia iba pre zariadenie SALUS Controls identifikované na obálke tohto manuálu a nemôžu byť použité pre iné zariadenie alebo model.

Toto príslušenstvo môže inštalovať jedine kvalifikovaná osoba v súlade s pokynmi uvedenými v aktuálnych elektroinštalačných predpisoch IEE a v súlade s platnými stavebnými predpismi. Nedodržanie pokynov v tejto publikácii môže viesť k súdnemu stíhaniu.



**Pred inštaláciou alebo pracou na akomkoľvek zariadení s napájaním 230 VAC, 50 Hz vždy najprv odpojte napájanie.**

**Do zariadenia nedávajte spoločne vybité a nevybité batérie.  
Nepoužívajte nabíjacie batérie.**

Tento manuál musí byť uložený na bezpečnom mieste u koncového užívateľa pre prípadné neskoršie použitie.

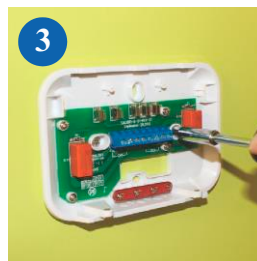
## 2. Inštalácia prijímača iT500RX



1 Povoľte skrutky na spodnej strane prijímača.



2 Oddeľte prednú stranu jednotky.



3 Priskrutkujte zadnú stranu jednotky na stenu pomocou dodaného montážneho príslušenstva.



4 Zapojte prijímač podľa jednej zo schém na stranách 4 a 5.

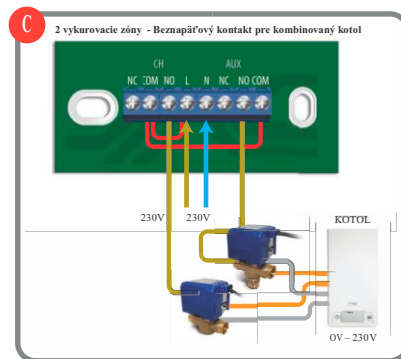
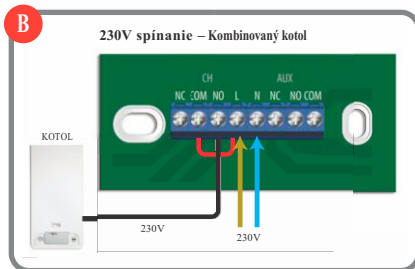
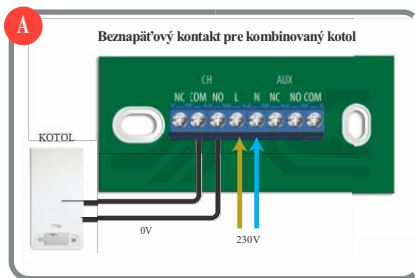


5 Nasadte späť prednú stranu jednotky – najprv ju vyrovnajte podľa montážnych prvkov na zadnej strane jednotky, a potom ju zatlačte.



6 Zaisťte prednú stranu prijímača skrutkami.

### 3. SCHÉMA ZAPOJENIA PODĽA KONFIGURÁCIE SYSTÉMU



- A** Iba jedna vykurovacia zóna.
- B** Iba jedna vykurovacia zóna.
- C** Dve centrálné vykurovacie zóny.   
Táto konfigurácia vyžaduje senzor iT300.



## 4. Inštalácia nástenného držiaku (voliteľné)



Priskrutkujte nástenný držiak na stenu pomocou dodaného príslušenstva a zabudovanej vodováhy.



Uistite sa, že je držiak pevne namontovaný a naviknite naň iT500. Najprv vyrovnajte oválnu priehlbinu na zadnej strane iT500 s výstupkom na držiaku a zacvaknite termostat na miesto.



Po naviknutí skontrolujte, či termostat pevne drží.



Pre najlepšie výsledky inštalujte držiak 1,5 m nad zemou.

## 5. Stojan pre iT500

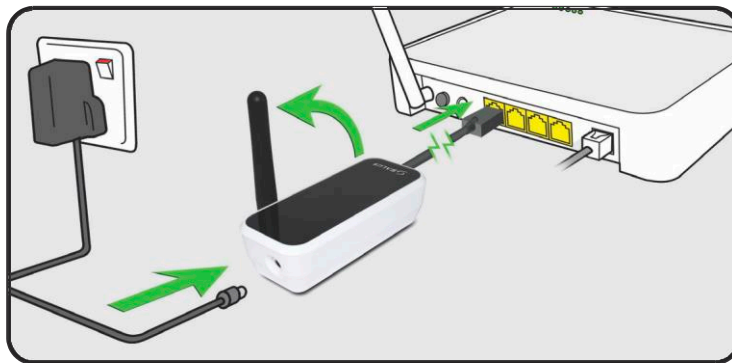


06 iT500 – Inštalácia manuál



Pokiaľ chcete iT500 postaviť na stôl alebo na policiu, jednoducho naviknite samostatne dodaný priehľadný stojan na zadnú stranu termostatu.

## 6. Pripojenie brány k vášmu routeru



## 7. Vloženie batérií do termostatu iT500

1



Dajte dole kryt batérií zo základne termostatu iT500.

2



Pod krytom iT500 sa nachádza sériové číslo termostatu. To si poznamenajte.

3



Jednotku majte položenú čelnou stranou dolu a z pravej strany termostatu iT500 vložte prvú batériu.

4



Druhú batériu vložte z ľavej strany termostatu iT500.

5



Presvedčite sa, či batéria pevne drží v základni termostatu iT500.

6



Nasadte späť kryt základne termostatu iT500.



Tu si poznamenajte sériové číslo vášho termostatu pre prípadné neskoršie použitie.

S T A



## 9. Nastavenie termostatu iT500

Pri prvom zapnutí iT500 displej zobrazí nasledujúce obrazovky:



Číslo verzie OTA\*



Verzia softwaru iT500



Ikona glóbusu sa objaví, keď sa jednotka automaticky pripojí k internetu cez bránu SALUS iTG500.

Táto operácia trvá približne 20 s.



\* Over The Air aktualizácia

## 8. Prehľad displeja

IKONY NA DISPLEJI	POPIS	FUNKCIE
	Deň v týždni	Zobrazenie čísla dňa v týždni. 1 znamená Pondelok.
	Ukazovateľ teploty	Zobrazenie nastavenia alebo nameranej teploty.
	Hodiny	Zobrazenie času.
	Indikácia čísla programu	Zobrazenie čísla aktívneho (zvoleného) programu
	Indikácia režimu vykurovania	Indikuje, že je zapnuté kúrenie. *
	Indikácia vykurovacej zóny	Indikuje vykurovaciu zónu. *
	Indikácia teplej vody	Indikuje reguláciu teplej vody. *
	Indikácia režimu teplej vody	Indikuje zapnutý ohrev vody. *
	Indikácia RF signálu	Indikuje, že jednotka vysiela bezdrôtový signál na iT500RX alebo prijíma signál z iT300.*
	Indikácia zámky	Indikuje, že je aktivovaný dotykový zámok.
	Stav batérie	Indikuje, že batéria je takmer vybitá.
	Indikácia dovolenky	Indikuje, že je nastavený režim dovolenky.
	Internet	Indikuje pripojenie k serveru iTG500 a SALUS
	Indikácia chladenia	Indikuje, že je zapnuté chladenie. *
<b>ON</b>	Indikátor ON	Je zapnutý nepretržitý ohrev vody. *
<b>1</b>	Indikátor jedného zapnutia	Prebehne iba jeden ohrev teplej vody. *
<b>AUTO</b>	Indikátor AUTO	Beží automatický program.
<b>OFF</b>	Indikátor OFF	Režim „vypnuté“
	Indikácia nastavenia	Režim manuálneho ovládania alebo nastavenia

## Nastavenie konfigurácie systému

Podľa zapojenia systému na strane 4.



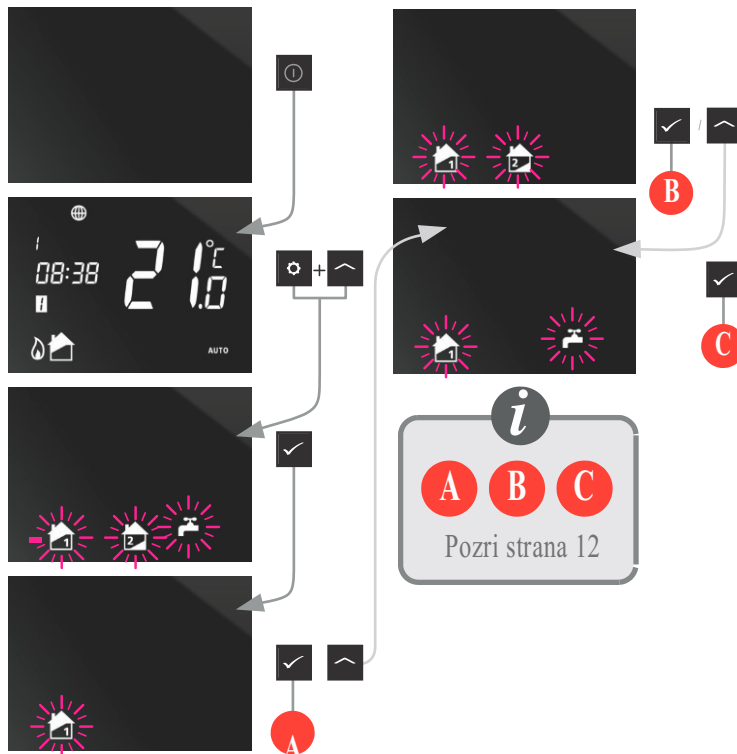
Pokiaľ iT500 používate vo Veľkej Británii pre jednozónové kúrenie, nemusíte konfiguráciu systému zadávať. Pokračujte na strane 15.




Pozn.! Do tohto menu by mal vstupovať iba inštalčný pracovník, pretože prípadné zmeny môžu mať nežiaduci dopad na váš vykurovací systém.




Pre návrat na hlavnú obrazovku podržte na 5s toto tlačidlo.




Po nastavení konfigurácie systému môžete pokračovať v inštalácii.


**A** 


ALEBO

  
Vyberte pre kúrenie.


  
Vyberte pre chladenie \*

ALEBO


  
Stupne Celzia alebo Fahrenheita


  
Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*

12 iT500 – Inštalčný manuál


**B** 


ALEBO

  
Vyberte pre kúrenie


  
Vyberte pre chladenie \*

ALEBO


  
Stupne Celzia alebo Fahrenheita


  
Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*

Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*


**C** 


ALEBO

  
Vyberte pre kúrenie

  
Vyberte pre chladenie \*

ALEBO

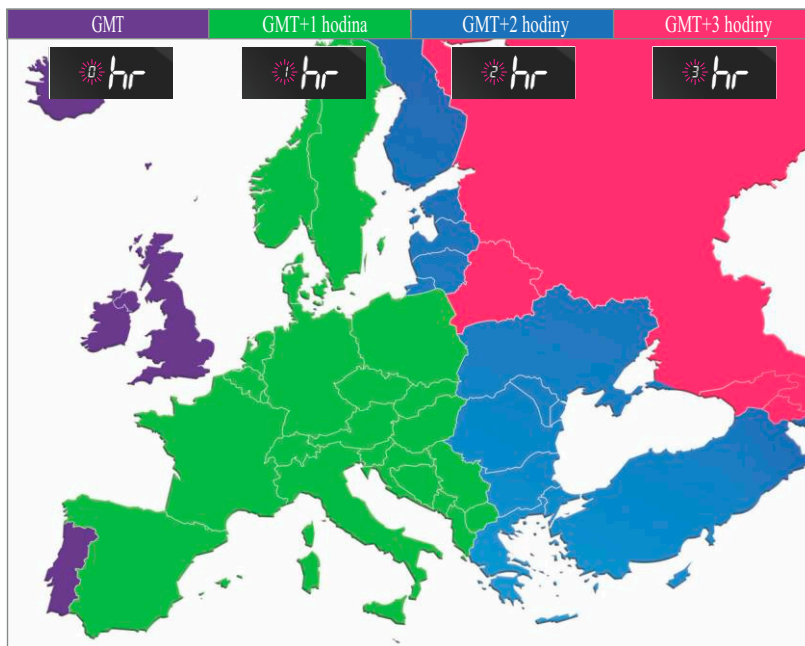
  
Stupne Celzia alebo Fahrenheita

  
Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*

\* Chladenie je možné vybrať, iba ak ho váš systém podporuje.

\*\* Nastavenie časového pásma vášho regiónu nájdete na ďalšej strane.

## 10. Európske časové pásma



Spojené kráľovstvo  
 ÍRSKO  
 PORTUGALSKO  
 ISLAND\*

RAKÚSKO  
 POESKO  
 NEMECKO  
 ČESKÁ REP.  
 ŠPANIELSKO  
 FRANCÚZSKO  
 TALIANSKO  
 ŠVAJČARSKO  
 LUXEMBURSKO  
 HOLANDSKO

BELGICKO  
 DÁNSKO  
 ŠVÉDSKO  
 NÓRSKO  
 MALTA  
 CHORVÁTSKO  
 SRBSKO  
 BOSNA  
 SLOVINSKO

ESTÓNSKO  
 TURECKO  
 CYPRUS  
 GRÉCKO  
 RUMUNSKO  
 RUSKO  
 UKRAJINA

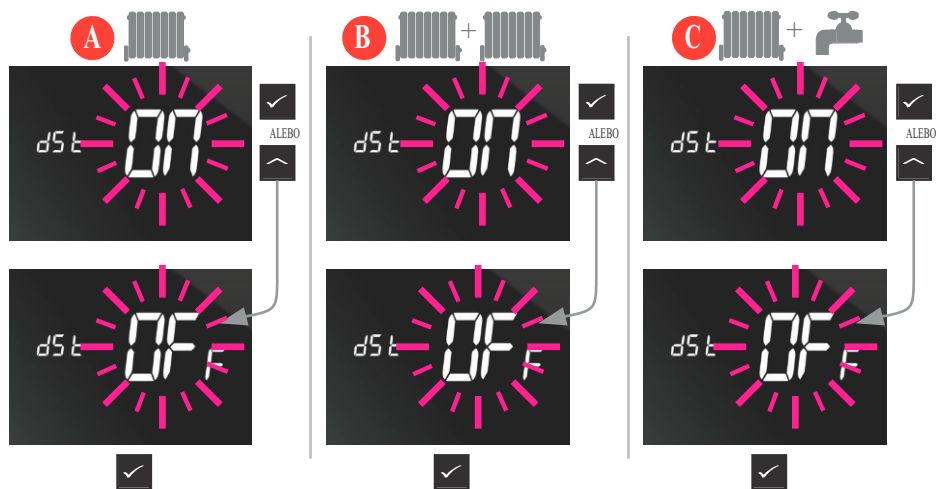
BULHARSKO  
 LOTYŠSKO  
 BIELORUSKO\*  
 FÍNSKO  
 MOLDAVSKO  
 LITVA

RUSKO\*



Krajina označená hviezdičkou (\*)  
 nepoužíva letný čas.

Po nastavení konfigurácie systému môžete pokračovať v inštalácii.  
Pri zapnutí DST (letný čas) bude termostat automaticky prepínať medzi zimným a letným časom.



### 13. Spárovanie iT500 a prijímača iT500RX



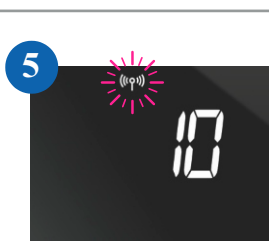
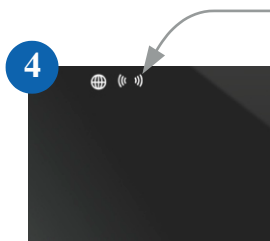
14 iT500 – Inštalčný manuál



Pomocou kancelárskej spinky stlačíte a podržíte tlačidlo v malom otvore označenom SYNC na spodku prijímača iT500RX. Potom prejdite jednotlivé kroky nasledujúceho postupu.



Keď je prijímač iT500RX pripravený na spárovanie, spodný prepínač svieti na červeno. Prejdite k termostatu iT500.



**i**  
**BEZPEČNOSTNÝ REŽIM:** Pri výpadku rádiového signálu sa váš systém na 4 minúty zapne, a potom na 11 minút vypne. Pokiaľ chcete bezpečnostný režim deaktivovať, prepnite posuvný prepínač na prijímači iT500RX do polohy manuál alebo off.



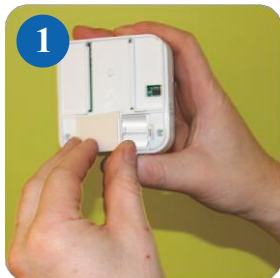
Keď sú prijímač iT500RX a termostát iT500 spárované, prepínač na prijímači svieti na zeleno.

Stlačte  alebo   
 pre návrat na hlavnú obrazovku.

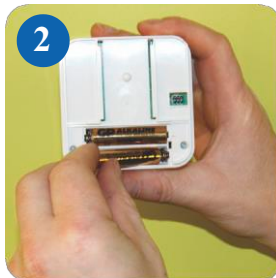
## 14. Montáž nástenného držiaku a iT300

Pozn.: Senzor iT300 sa kupuje samostatne a môže byť nasadený jedine v systéme s dvomi centrálnymi vykurovacími zónami. Pozri strany 4 a 5.

**i**  
Iba pre 2  
centrálne  
vykurovacie zóny



1 Zložte kryt batérie zo zadnej strany jednotky iT300.



2 Do jednotky iT300 vložte 2 priložené batérie AAA.



3 Nasad'te kryt.



3 Priskrutkujte nástenný držiak na vhodnú stenu pomocou dodaného montážneho príslušenstva.



4 Nasad'te drážky na zadnej strane iT300 na „kofajničky“ na držiaku a nasuňte jednotku na držiak.



5 Po nasunutí skontrolujte, či jednotka pevne drží.



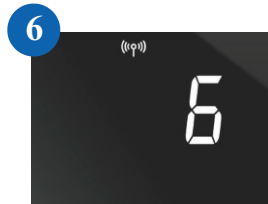
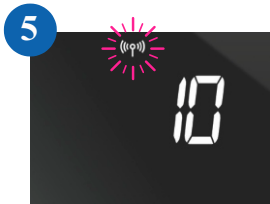
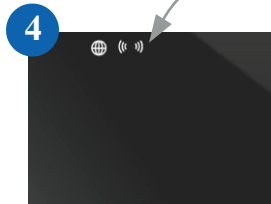
## 15. Spárovanie iT300 a prijímača



1 Pre spárovanie iT300 a prijímača stlačte kancelárskou spinkou alebo podobným predmetom na 2 sekundy tlačidlo v otvore na ľavej strane iT300.



2 V pravom hornom rohu iT300 začne blikať červená kontrolka.



Keď anténa prestane blikať, došlo k úspešnému spárovaniu iT500 a iT300.

Stlačte  alebo 

pre návrat na hlavnú obrazovku.

Poznámka: Červená kontrolka na iT300 bude naďalej blikať a po čase zhasne.

**i** iT300 inštalujte v tej časti domu, odkiaľ bude riadená druhá vykurovacia zóna – napríklad na druhom poschodí.

## 10. Registrácia a ovládanie vášho iT500 na internete

1



Choďte na web SALUS controls; [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com) a zvoľte vašu krajinu.

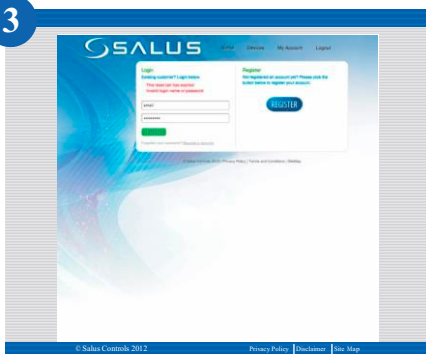
2



Kliknite na ikonu registrácie iT500 v ľavej časti internetových stránok pre vašu krajinu.

## 10. Registrácia a ovládanie vášho iT500 na internete

3



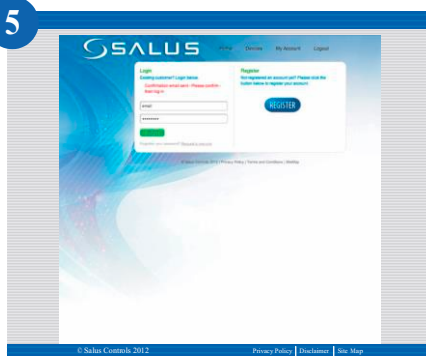
Kliknite na REGISTER (REGISTROVAŤ)

4



Vypĺňte on-line formulár a kliknite na REGISTER (REGISTROVAŤ)

5



Objaví sa vyššie zobrazená obrazovka a na vašu adresu pošle potvrdzovací e-mail.

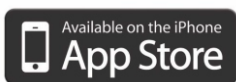


# 11. Stiahnutie aplikácie pre smartphone

Akonáhle vykonáte on-line registráciu vášho iT500, môžete termostat ovládať prostredníctvom aplikácie pre smartphony, ktorí si stiahnete z iPhone App Store alebo Android App Store – podľa toho, aký telefón používate. Vyhľadajte v obchode „iT500 App“ a dajte „Stiahnuť/Inštalovať“:

Aplikácia sa automaticky stiahne na váš telefón a po stiahnutí môžete začať ovládať váš termostat.

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com) ————— Choďte na [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com).



————— Kliknite na ikonu s operačným systémom vášho telefónu.



————— Nájďte aplikáciu SALUS iT500 a dajte „Stiahnuť/Inštalovať“.

## 12. Pridanie alebo premenovanie iT500 v zozname zariadení



Zadajte vašu užívateľské meno a heslo.  
Stlačte **LOGIN**



Pri prvom otvorení iT500 App sa v zozname objaví iT500. Po kliknutí ho môžete začať ovládať vašim telefónom.



Pokiaľ máte v zozname viac než jeden termostat iT500, môžete ho napr. premenovať na „SPODNÉ POSCHODIE“.

Kliknite na **RENAME**  
a zadajte nový názov.



Pokiaľ zabudnete heslo, postupujte podľa pokynov na obrázokve.

**i**

Úplné informácie o ovládaní cez PC a smartphone nájdete v Užívateľskom manuáli.

## 16. Záruka

SALUS Controls zaručuje, že tento výrobok nebude po dobu dvoch rokov od inštalácie vykazovať žiadne poškodenie materiálu alebo spracovanie a bude pracovať v súlade so špecifikáciami. Zodpovednosť spoločnosti SALUS Controls v prípade nesplnenia tejto záruky sa obmedzuje iba na opravu alebo výmenu (podľa uváženia spoločnosti) chybného výrobku.

Meno zákazníka: .....

Adresa zákazníka: .....

..... PSČ: .....

Tel.: ..... E-mail: .....

Firma zaisťujúca inštaláciu: .....

Tel.: ..... Email: .....

Dátum inštalácie: .....

Inštaláciu vykonal: .....

Podpis: .....

- podlahové vykurovanie mokrý proces
- suchý proces - suchá podlahovka
- stenové vykurovanie/chladienie
- stropné chladienie
- podlahové konvektory
- solárne systémy
- tepelné čerpadlá
- kondenzačné kotle
- pripojenie vykurovacích telies
- oceľové rúrky a tvarovky
- bytové výmenníkové stanice
- regulácie



- Technické podklady
- Certifikáty
- Návody k produktom
- Odborné články



SALUS Controls je súčasťou Computime Group.

Vzhľadom ku snahe o neustály vývoj a zlepšovanie výrobkov si spoločnosť UNIVENTA vyhradzuje právo meniť špecifikáciu, prevedenie a výrobné materiály výrobkov uvedených v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

**Dátum vydania: Sept. 2013**

**www.univentata.sk**

**UNIVENTA s.r.o.**, 026 01 Vyšný Kubín 2, **043/586 51 33**, **info@univentata.sk**, **technik@univentata.sk**, **sklad@univentata.sk**

**UNIVENTA BB, s.r.o.**  
Laskomerská 2  
974 01 Banská Bystrica  
**Mobil +421 918 826 280**  
**info@univentabb.sk**

**UNIVENTA Nitra, s.r.o.**  
Adyho 26  
951 01 Nitr.Hrnčiarovce  
**Mobil +421 905 936 882**  
**info@univentanr.sk**

**UNIVENTA Prešov, s.r.o.**  
Bardejovská 15 (areál PEHAES a.s.)  
080 06 Lubotice  
**Mobil +421 905 931 020**  
**info@univentapo.sk**

**UNIVENTA Trenčín, s.r.o.**  
M.R. Štefánika 6570/19  
911 01 Trenčín  
**Mobil +421 907 988 818**  
**info@univentatn.sk**

**UNIVENTA Žilina s.r.o.**  
Šoltésovej 11  
010 01 Žilina  
**Mobil +421 911 304 305**  
**info@univentataz.sk**

**UNIVENTA Bratislava, s.r.o.**  
Elektrárnska 1  
831 04 Bratislava  
**Mobil +421 908 907 282**  
**sklad@univentaba.sk**

**UNIVENTA Piešťany, s.r.o.**  
Vajanského 58  
921 01 Piešťany  
**Mobil +421 915 118 233**  
**info@univentapn.sk**

**UNIVENTA Tatry, s.r.o.**  
Kostolné námestie 42  
060 01 Kežmarok  
**Mobil +421 905 275 277**  
**info@univentataty.sk**

**UNIVENTA ZA, s.r.o.**  
Na stanicu 853  
010 09 Žilina - Bytčica  
**Mobil +421 904 081 215**  
**info@univentazilina.sk**